



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Бинт гипсовый четырехслойный Gipset LONGETA под товарным знаком matorat, размеры: 10 см x 10 м, 15 см x 10 м, 10 см x 20 м, 12 см x 20 м, 15 см x 20 м, 20 см x 20 м.

«УТВЕРЖДАЮ» / «APPROVE»

TORUŃSKIE ZAKŁADY MATERIAŁÓW OPATRUNKOWYCH S.A., Польша

Директор по Восточным Рынкам

(должность/position)

Toruńskie Zakłady Materiałów Opatrunkowych Беата Рогальска

Beata Rogalska *Beata Rogalska*
Pign Rynków Wschodnich (имя/name)
Dyrektor TZMO S.A. Rynków Wschodnich

(подпись/signature)

«12» февраля 2020 г.

«день» месяц (цифрами) / «day» month (numerals)

М.П. / Stamp

Оглавление

1. Наименование медицинского изделия	3
2. Сведения о производителе и об уполномоченном представителе производителя	3
3. Назначение медицинского изделия с указанием потенциального потребителя.....	3
4. Описание изделия и функциональные характеристики.....	4
5. Показания и противопоказания к применению медицинского изделия	5
6. Технические характеристики медицинского изделия	6
Технические характеристики изделия	8
7. Описание принадлежностей, медицинских изделий или изделий, не являющихся медицинскими, но предусмотренных для использования в комбинации с медицинским изделием (при наличии).....	10
8. Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения	10
9. Условия эксплуатации, транспортировки и хранения	10
10. Перечень применяемых производителем медицинского изделия национальных стандартов.....	11
11. Информация о стерильном состоянии медицинского изделия для его повторного использования, включая очистку, дезинфекцию, упаковку и при необходимости метод повторной стерилизации (если медицинское изделие предназначено для многоразового применения) или, если медицинское изделие поставляется нестерильным, указание на необходимость его стерилизации перед использованием.....	11
12. Требования безопасности	12
13. Гарантийные обязательства	12
14. Срок годности	12
15. Порядок и условия утилизации или уничтожения медицинского изделия	12
16. Рекламация.....	12

1. Наименование медицинского изделия

Бинт гипсовый четырехслойный Gipset LONGETA под товарным знаком matopat, размеры: 10 см x 10 м, 15 см x 10 м, 10 см x 20 м, 12 см x 20 м, 15 см x 20 м, 20 см x 20 м.

2. Сведения о производителе и об уполномоченном представителе производителя:

2.1. В отношении производителя медицинского изделия:

2.1.1. Организационно-правовая форма и полное наименование юридического лица:

"TORUŃSKIE ZAKŁADY MATERIAŁÓW OPATRUNKOWYCH S.A." (АО «ТОРУНЬСКЕ ЗАКЛАДЫ МАТЕРІАЛУВ ОПАТРУНКОВИХ С.А.»).

2.1.2. Сокращенное наименование юридического лица:

TZMO S.A. (АО «ТЗМО С.А.»)

2.1.3. Адрес (место нахождения) юридического лица:

87-100 Toruń, ul. Żółkiewskiego 20/26, Polska (Польша).

2.1.4. Место производства:

87-100 Toruń, ul. Żółkiewskiego 20/26, Polska.

2.2. В отношении уполномоченного представителя производителя медицинского изделия:

2.2.1. Организационно-правовая форма и полное наименование юридического лица:

Общество с ограниченной ответственностью «БЕЛЛА Восток»

2.2.2. Сокращенное наименование юридического лица:

ООО «БЕЛЛА Восток»

2.2.3. Адрес (место нахождения) юридического лица:

140301, Российская Федерация, Московская область, г. Егорьевск, ул. Промышленная, д. 9, телефон: 8 (495) 726-55-25; e-mail: matopat-info@matopat.ru

3. Назначение медицинского изделия с указанием потенциального потребителя:

Бинт гипсовый четырехслойный Gipset LONGETA под товарным знаком matopat (далее по тексту - «Бинт гипсовый» или «Изделие»), предназначается для создания жесткой повязки (гипсовой лонгеты) с целью иммобилизации сломанных костей, пораженных болезнью суставов или болезненных растяжений.

3.1. Информация о потенциальных потребителях медицинского изделия

Перевязочный материал предназначен для хирургии и ортопедии. Применяется квалифицированным медицинским персоналом в лечебно-профилактических учреждениях.

4. Описание изделия и функциональные характеристики

4.1. Описание медицинского изделия

Бинт гипсовый четырехслойный Gipset LONGETA под товарным знаком matopat (далее – бинт гипсовый) – это быстросхватывающийся гипсовый бинт, который сформирован в 4 сложения и уложен зигзагообразно в индивидуальную упаковку. Длина изделия 10 м и 20 м. Изделие изготовлено из белой медицинской марли, покрытой с двух сторон природным медицинским гипсом. Наличие слоев ускоряет и облегчает подготовку гипсовой оболочки.

Примечание: при необходимости производитель размещает информацию на упаковке о том, что изделие является медицинским – знак «MD», а также может быть нанесен QR-код с дополнительной информацией о медицинском изделии.

4.2. Классификация медицинского изделия.

В зависимости от степени потенциального риска применения в медицинских целях, медицинское изделие «Бинт гипсовый четырехслойный Gipset LONGETA под товарным знаком matopat, размеры: 10 см x 10 м, 15 см x 10 м, 10 см x 20 м, 12 см x 20 м, 15 см x 20 м, 20 см x 20 м», относится к классу 1, в соответствии с Европейской Директивой 93/42/ЕЭС

4.3. Подготовка к работе изделия

4.3.1. Определить и выбрать размеры изделия, которые необходимо использовать для пациента.

4.3.2. Вскрыть картонную упаковку с выбранным размером изделия.

4.3.3. Открыть пленочный пакет с изделием.

4.3.4. Вымыть руки перед использованием изделия.

4.3.5. Извлечь бинт гипсовый из упаковки и отрезать необходимую длину.

4.3.6. Подготовленное изделие использовать по назначению.

4.4. Порядок работы с изделием

4.4.1. Перед началом работы следует надеть перчатки.

4.4.2. Изделие сложить пополам или «гормошкой» и поместить в воду при температуре 20 - 22 °С. Время погружения не должно превышать 5 секунд.

Примечание: необходимо соблюдать рекомендуемую температуру воды! Более холодная вода увеличивает, а более тёплая сокращает время моделирования и схватывания оболочки, а также увеличивает количество тепла, выделяемого изделием во время схватывания. Неприемлемо использовать воду выше рекомендованной температуры.

4.4.3. Изделие вынуть из воды, отжать (с целью удаления излишка воды), а затем разложить на столе и разгладить его поверхность ладонью.

4.4.4. Перед наложением повязки на бинт гипсовый следует положить слой подкладки.

Примечание: необходимо моделировать повязку, ориентируясь на время пластичности, которое не должно превышать 2 минут.

4.4.5. После формирования изделие следует закрепить фиксирующим бинтом и обеспечить полную циркуляцию воздуха в течение следующих 20 минут.

4.4.6. Бинт гипсовый четырехслойный Gipset LONGETA под товарным знаком matopat дает возможность:

- быстрого наложения гипсовой оболочки, а также дополнительного укрепления циркулярных гипсовых повязок, благодаря большой пластичности и времени схватывания 3 – 3,5 мин.
- экономного использования – очень малая потеря гипсовой смеси во время накладывания повязки.

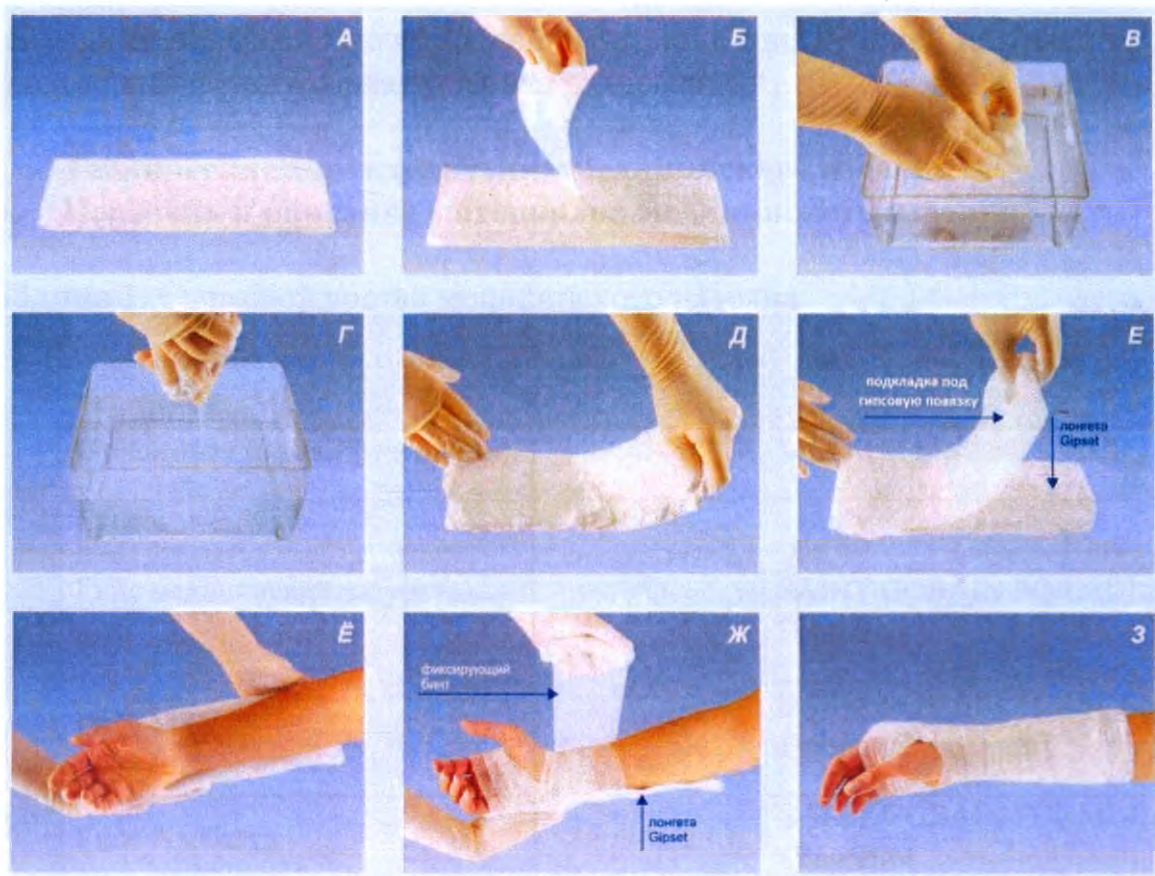


Рис.1. Способ применения изделия в картинках.

5. Показания и противопоказания к применению медицинского изделия

5.1. Показания:

Изделие применяется для иммобилизации конечностей пациента в виде гипсовой оболочки, а также для дополнительного укрепления циркулярных гипсовых повязок в случае:

- небольших повреждений (простых переломов), либо переломов с большой опухолью конечности в области поражения;
- лёгких ушибов, вывихов суставов;
- открытых и иных переломов, которые лечатся операционным путём.

Примечание: открытая иммобилизация в виде гипсовых оболочек используется в случае, когда закрытая (циркулярная) гипсовая повязка не может быть использована, или она не нужна. Обычно иммобилизацию травмированной части тела создают путем формирования изделия в виде буквы U или для участка укрепления гипсовых бинтов. О виде повязки всегда решает врач. Открытую иммобилизацию можно использовать в случае травмы суставов только по рекомендации врача.

5.2. Противопоказания:

Индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие. Возможно возникновение индивидуальной аллергической реакции на материалы, из которых изготовлено изделие.

Меры предосторожности: решение о наложении изделия, замене или снятии принимается квалифицированным медицинским персоналом. Замена по необходимости. Использовать в соответствии с инструкцией на упаковке. Не использовать после окончания срока годности.

6. Технические характеристики медицинского изделия

6.1. Перечень и описание материалов медицинского изделия

Таблица 1. Сырьевой состав медицинского изделия:

	Наименование сырья	Процентный состав	Производитель
1.	Отбеленная марля 17-ниточная	4%	WINNER Medical, Китай
2.	Гипсовая смесь:	95%	-
2.1.	Гипс медицинский натуральный		SAINT GOBAIN FORMULA, Германия
2.2.	Гипс МЗ		SAINT GOBAIN FORMULA, Германия
2.3.	Гипс Алебастр		SAINT GOBAIN FORMULA, Германия
3.	Клеящие и модифицирующие продолжительность пластичности и время схватывания вещества:	1%	-
3.1.	PVP (поливинилпирроллидон)		ASHLAND, Бельгия
3.2.	Culminal M HPC 20000 S		ASHLAND, Бельгия
3.3.	Syntezol 37-W		SYNTEZA, Польша
3.4.	Synexil		SYNTHOS, Польша
3.5.	Сульфат калия		BRENNTAG, Польша

Медицинская марля - легкая ткань из хлопчатобумажного материала, отличающаяся высокой степенью гигроскопичности.

Гипс - белый порошок с повышенной водопоглощаемостью. При соединении с водой вступает с ней в химическую реакцию, в результате которой молекулы гипса вновь становятся двухводными и вся масса переходит в твердое состояние.

(PVP) поливинилпирроллидон относится к синтетическим полимерам. Также известен под названием повидон или поливидон. Используется в медицинской, фармацевтической, и пищевой промышленности, как загуститель, осветлитель, стабилизатор и диспергирующий агент. А также как разрыхлитель и эмульгатор для полимеризации в растворах. Это обусловлено свойствами поливинилпирролидона и его структурой. В сухом виде вещество представляет собой слоеный гигроскопичный порошок светло-желтого или белого цвета.

Сульфат калия представляет собой белые или бесцветные кристаллы, а также кристаллический порошок, которому присущ специфический горько-соленый вкус.

Synexil (Синексил) - водная дисперсия винилацетатного полимера, получаемая в процессе эмульсионной полимеризации с использованием поливинилового спирта в качестве защитного коллоида. Используется в качестве связующего вещества при производстве клеев и лакокрасочных покрытий. Обладает повышенной устойчивостью к внешним факторам и высоким антиблокингом (свойством противостоять слипанию).

Culminal (Кульминал) M HPC 20000 S - представляет собой термопластичный полимер, который растворяется в воде с образованием растворов, вязкость которых варьируется в широком диапазоне значений. Обладает совместимостью со многими поверхностно-активными веществами и полимерами. В горячей воде продукт не растворяется.

Syntezol (Синтезол) В 37-20М - сополимер 1-винил-2-пирролидона и винилацетата. Сополимеры винилацетата с винилпирролидоном обладают превосходными пленкообразующими и клеящими свойствами, хорошей совместимостью с другими материалами и способностью растворяться в самых разнообразных растворителях.

Технические характеристики изделия

Таблица 2. Физико-химические показатели.

ПАРАМЕТР, ед.изм.	Требования	Результат	Результат	Результат	Результат	Результат	Результат
		10смх10м	10смх20м	12смх20м	15смх10м	15смх20м	20смх20м
Внешний вид	Отсутствие инородных включений, свободных ниток (согласно спецификации производителя STT Nr №1-G/14-Z)	Соотв.	Соотв.	Соотв.	Соотв.	Соотв.	Соотв.
Посторонний запах	Отсутствие постороннего запаха, не свойственного для медицинского изделия (согласно спецификации производителя STT Nr №1-G/14-Z)	Соотв.	Соотв.	Соотв.	Соотв.	Соотв.	Соотв.
Механические повреждения	Отсутствие каких-либо повреждений поверхности изделия (согласно спецификации производителя STT Nr №1-G/14-Z)	Соотв.	Соотв.	Соотв.	Соотв.	Соотв.	Соотв.
Размеры: Ширина, [см] Длина, [м]	Погрешность размеров бинтов не должна превышать $\pm 3,0\%$ от декларированных значений (согласно требованиям Польской Фармакопеи)	10 см $\pm 3,0\%$ 10 м $\pm 3,0\%$	10 см $\pm 3,0\%$ 20 м $\pm 3,0\%$	12 см $\pm 3,0\%$ 20 м $\pm 3,0\%$	15 см $\pm 3,0\%$ 10 м $\pm 3,0\%$	15 см $\pm 3,0\%$ 20 м $\pm 3,0\%$	20 см $\pm 3,0\%$ 20 м $\pm 3,0\%$
Поверхностная масса, [г/м ² х слой]	Не менее 340 (согласно требованиям Польской Фармакопеи)	$\geq 340 \times 4$	$\geq 340 \times 4$	$\geq 340 \times 4$	$\geq 340 \times 4$	$\geq 340 \times 4$	$\geq 340 \times 4$
Длительность пла- стичности, [минуты, секунды]	Не должна быть короче 80% декларированного времени; при отсутствии данных, не должна быть короче, чем 2 минуты (согласно требованиям Польской Фармакопеи).	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Время схватывания, [минуты]	Не должно превышать 120% декларированного времени (согласно требованиям Польской Фармакопеи)	3,0-3,5	3,0-3,5	3,0-3,5	3,0-3,5	3,0-3,5	3,0-3,5
Прочность на изгиб, [МПа]	После 24 часов не менее, чем 7,5 (согласно требованиям Польской Фармакопеи).	$\geq 7,5$	$\geq 7,5$	$\geq 7,5$	$\geq 7,5$	$\geq 7,5$	$\geq 7,5$
Время впитываемости воды, время замачи- вания, [сек]	Не более 5 (согласно спецификации производителя STT Nr №1-G/14-Z)	≤ 5	≤ 5	≤ 5	≤ 5	≤ 5	≤ 5
Микробиологическая чистота	В 1г бинта не должно быть больше, чем 102 жи- вых микробов, должны отсутствовать грибы, пле- сень, а также Staphylococcus aureus, Pseudomonas и микробы из семейства Enterobacteriaceae (соглас- но требованиям Польской Фармакопеи).	Бинты микробиологически чисты					

Количество гипса, вымываемого во время замачивания, [%]	Не более 2% (согласно требованиям Польской Фармакопеи).	≤ 2	≤ 2	≤ 2	≤ 2	≤ 2
Качество исполнения	Гипсовый слой должен быть равномерно нанесён по всей поверхности бинта, не должны выступать полосы и подтёки. Во время накладывания повязки не должны быть видны нитки. Допустимо наличие небольшого количества порошка, несоединённого с повязкой (согласно требованиям Польской Фармакопеи).	Гипсовый слой равномерно нанесён по всей поверхности бинта, полосы и подтёки не выступают. Во время накладывания повязки не должны высовываться нитки. Допустимо наличие небольшого количества порошка, несоединённого с повязкой				
Количество осыпавшегося гипсового порошка [%]	Допустимо наличие небольшого количества порошка, не соединённого с повязкой, но не более 0,5% (согласно методу MB-03/19/Z)	$\leq 0,5$	$\leq 0,5$	$\leq 0,5$	$\leq 0,5$	$\leq 0,5$

7. Описание принадлежностей, медицинских изделий или изделий, не являющихся медицинскими, но предусмотренных для использования в комбинации с медицинскими изделием (при наличии).

7.1. Использование данного медицинского изделия не подразумевает применение каких-либо дополнительных принадлежностей. Применение изделия по назначению для создания жесткой повязки (гипсовой лонгеты) с целью иммобилизации сломанных костей, пораженных болезнью суставов или болезненных растяжений предполагает комбинацию с подкладкой под гипс.

8. Информация о наличии в медицинском изделии лекарственного средства для медицинского применения, материалов животного и (или) человеческого происхождения.

8.1. Бинт не содержит лекарственных средств для медицинского применения или материалов животного происхождения, или человеческого происхождения.

9. Условия эксплуатации, транспортировки и хранения.

9.1. Условия хранения:

9.1.1. В складских помещениях в непосредственной близости от медицинских изделий не должны храниться вещества, выделяющие запах.

9.1.2. Стены и полы помещений, предназначенные для хранения медицинских изделий, должны быть изготовлены из материалов, которые, менее благоприятны для образования и накопления пыли. Полы и стены должны быть гладкими и лёгкими для поддержания чистоты, а в случае необходимости, также подходящими для дезинфекции.

9.1.3. Изделия должны храниться в транспортных упаковках, на поддонах на расстоянии не менее 10 см от поверхности пола и не менее 50 см от поверхности стен.

9.1.4. Изделия должны находиться на достаточном расстоянии от потолка, чтобы обеспечить свободный поток воздуха.

9.1.5. Изделия не должны храниться вблизи источников тепла (радиаторы, горячие трубы, надув горячего воздуха), излучения (в том числе солнечного) и не могут быть складированы в местах, подверженных воздействию влаги.

9.1.6. Температура и влажность в помещениях, предназначенных для хранения продукции, должны контролироваться. Измерительные приборы должны быть откалиброваны. Результаты, дата и время считывания должны быть зарегистрированы в письменной форме.

9.2. Рекомендуемые условия эксплуатации и хранения

Температура, °C	Относительная влажность, %
+15 °C до +30 °C	Не выше 70%
Защищать от воздействия прямых солнечных лучей и влаги.	

9.3. Условия транспортировки:

9.3.1. Все изделия, предназначенные для транспортировки, должны быть упакованы в транспортную упаковку, тщательно закрыты и должным образом промаркированы.

9.3.2. Средства, предназначенные для транспортировки продукции, должны обеспечить защиту от неблагоприятных условий, прямых солнечных лучей, повреждений и загрязнений.

9.3.3. Погрузочное пространство транспортного средства должно быть чистым, сухим, без механических повреждений, и в нем не должно ощущаться постороннего запаха.

9.3.4. Загрузка и разгрузка должны осуществляться в условиях, защищенных от атмосферных осадков. Недопустимо тянуть, бросать и переворачивать транспортную упаковку.

9.3.5. Рекомендуется укладывать транспортную упаковку таким образом, чтобы предотвратить ее перемещение или повреждение, например раздавливание во время транспортировки.

Таблица № 3. Граничные условия хранения и транспортировки.

Температура, °C	Период, ч.
- 20 °C до + 15°C	48 ч
+30 °C до + 60 °C	48 ч
Перед использованием стабилизировать не менее 48 часов при комнатной температуре от +15°C до +30°C в проветриваемом помещении.	

10. Перечень применяемых производителем медицинского изделия национальных стандартов.

«Бинт гипсовый четырехслойный Gipset LONGETA под товарным знаком matopat, размеры: 10 см x 10 м, 15 см x 10 м, 10 см x 20 м, 12 см x 20 м, 15 см x 20 м, 20 см x 20 м» соответствует следующим стандартам:

PN EN ISO 15223-1:2017;

PN EN 1041+A1:2013;

PN EN ISO 13485:2016;

PN EN ISO 14971:2012.

11. Информация о стерильном состоянии медицинского изделия для его повторного использования, включая очистку, дезинфекцию, упаковку и при необходимости метод повторной стерилизации (если медицинское изделие предназначено для многократового применения) или, если медицинское изделие поставляется нестерильным, указание на необходимость его стерилизации перед использованием.

11.1. Изделие не стерильное.

12. Требования безопасности.

12.1. Изделие предназначено только для одноразового использования, замена по необходимости. Восстановление для повторного использования запрещено.

12.2. Запрещается использовать изделие, если:

- а) истёк допускаемый срок хранения изделия, указанный на упаковке;
- б) нарушена целостность упаковки;
- в) упаковка находится во влажном состоянии (подмочена);
- г) проявляется аллергическая реакция на материалы;
- д) индивидуальная непереносимость материалов, из которых изготовлено изделие.

13. Гарантийные обязательства.

«ТЗМО С.А.» / «TZMO S.A.» гарантирует, что данное изделие отвечает основополагающим требованиям Директивы 93/42/ЕЭС вместе с последующими изменениями. Компания заменит любое медицинское изделие, в случае обнаружения дефектов, допущенных в ходе производства и упаковки (доказательства должны быть предоставлены), и сообщения о таких дефектах в компанию или ее дистрибьюторам. Ответственность в отношении изделия прекращается, если возникло любое повреждение, вызванное транспортировкой, хранением или ненадлежащим обращением, а также другими факторами за пределами контроля производителя. Компания и ее дистрибьюторы не несут ответственности за какой-либо вред или ущерб любого характера, возникший прямо или косвенно при использовании изделия, не предусмотренного руководством по эксплуатации.

14. Срок годности.

Срок годности и хранения составляет 3 года. Запрещается использовать изделие после окончания срока годности.

15. Порядок и условия утилизации или уничтожения медицинского изделия:

Медицинские изделия должны утилизироваться местными публично правовыми организациями, в соответствии с требованиями местных организаций и правилами утилизации в данном регионе. Утилизировать как эпидемиологически опасные отходы через лицензированного подрядчика по утилизации и переработке отходов. Осуществление сбора, временного хранения и вывоза отходов должно выполняться в соответствии со схемой обращения с медицинскими отходами, принятой в организации по утилизации отходов.

16. Рекламация.

При возникновении вопросов, проблем или неполадок обращайтесь к уполномоченному представителю производителя в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «БЕЛЛА Восток» (ООО «БЕЛЛА Восток»).

Адрес (место нахождения) юридического лица: 140301, Российская Федерация, Московская область, г. Егорьевск, ул. Промышленная, д. 9, телефон: +7 (495) 726-55-25; e-mail: matopat-info@matopat.ru

Toruńskie Zakłady Materiałów Opatrunkowych S.A.
ul. Żółkiewskiego 20/26
87-100 Toruń
Tel. 56 612 39 00, fax 56 612 33 96
NIP 879-016-67-90



N 00138/20

The POLISH CHAMBER of FOREIGN TRADE hereby
certifies that Mr and Mr B. Rogalski
are authorised to sign on behalf of TZMO S.A.
and that their signatures are authentic
Toruń

2020-02-14

SPECJALISTA
Marta Olszewska
Marta Olszewska

Перевод с польского и английского языков на русский язык

Печать:

Национальная хозяйственная палата * Польская палата внешней торговли * Центр по продвижению бизнеса * 5 *

Штамп:

АО «Торуньске заклады материалув опатрунковых» С.А.» * Беата Рогальска* Отдел внешней торговли по восточным рынкам, Директор внешней торговли АО «ТЗМО С.А.» по восточным рынкам

(подписано)

Штамп:

АО «Торуньске заклады материалув опатрунковых» С.А.» ул. Жулкевского 20/26
87-100 ТОРУНЬ
Тел. +48 56 612 33 03, Факс +48 56 612 32 70
НДС: PL-8790166790

Печать:

Национальная хозяйственная палата * Польская палата внешней торговли * Центр по продвижению бизнеса * 5 *

Штамп:

№ 0138/20

ВНЕШНЕТОРГОВАЯ ПАЛАТА ПОЛЬШИ настоящим удостоверяет, что г-н — и г-жа Б. Рогальска уполномочены проставлять подпись от имени компании АО «ТЗМО С.А.», а также, что их подписи являются подлинными.

г. Торунь, 14 февраля 2020 года

Штамп:

Специалист
Марта Ольшевская
(подписано)

Перевела с польского и английского языков на русский язык
профессиональный переводчик Конькова Александра Евгеньевна

Конькова

Российская Федерация
Город Москва

Двадцать восьмое февраля две тысячи двадцатого года.

Я, Авдеева Елена Ивановна, временно исполняющая обязанности нотариуса города
Москвы, Макаренко Алексея Алексеевича, свидетельствую подлинность подписи
переводчика Коньковой Александры Евгеньевны.

Личность подписавшего документ установлена.

Подпись сделана в моем присутствии.

Зарегистрировано в реестре № 77/337-н/77-2020- 4-2364

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 300 руб.



Е.И. Авдеева

Е. И. Авдеева

Всего прошито, пронумеровано и
скреплено печатью 13 (тринадцать) листов

Е.И. Авдеева



Е. И. Авдеева